



**NYSITELL 英語補習
保護者用案内書**

ニューヨーク州公立学校システムによるこそ！ ニューヨーク州教育省 (NYSED) 「二カ国語教育・世界言語」局 (OBEWL) の使命は、英語学習児童生徒 (ELLs) 及び多国語学習児童生徒 (MLLs) を含めて、ニューヨーク州全ての児童生徒が語学に堪能となり最高の学業を修められるようになる事です。私達は、児童生徒一人ひとりの教育上の進路及び社会的情緒性の養いを多国語で満たし、大学進学もしくは就職準備に結びつけるよう努力しております。

前書き

就学願書でお子さんの家庭での使用言語、又は母国語が英語ではないと示され、教員がお子さんに面接し英語補習・支援補助の必要性が認められました。更に、面接時の調査で、お子さんは児童生徒対象の英語補習 (ELL) を受けることができ、英語・多国語学習の児童生徒 (ELL/MLL) と指定される可能性がある判断されました。お子さんが英語補習を受講する対象となるかどうかを判断する為に、ニューヨーク州英語学習児童生徒検定テスト (NYSITELL) が実施されます。

NYSITELL の目的はなんですか？

NYSITELL テストの目的は、家庭での言葉、又は母国語が英語ではない児童生徒の英語能力を評価することです。お子さんの得点により NYSITELL レベル (入門、新興、上昇、拡張、統率) に分類され、英語補習 (ELL) の受講の可否と補習支援の段階が決まります。更に、この結果は教諭が、英語の聞き取り、音読・発音、読解、筆記に於けるお子さんの弱点・強みに基づいた補習課程の立案に使われます。

NYSITELL テストはいつ実施されますか？

NYSITELL テストはニューヨーク州公立学校システムに就学登録された時点で、英語学習 (ELLs) 及び多国語学習 (MLLs) の可能性のある児童生徒に対し一度だけ実施されます。

どのような問題が児童生徒に質問されますか？

NYSITELL テストは、選択式設問及び聞き取り、音読・発音、読解、筆記の設問に対する短文筆記応答、長文筆記応答、及び口答を含みます。

結果はどのような入手できますか？

お子さんの就学する学校が、保護者宛で通知書を郵送します。通知書にはレベルと次に必要な事項が記載されています。お子さんが ELL/MLL 英語・多国語学習児童生徒と認定された場合、保護者は説明会の出席を求められ、お子さんが利用できる英語補習 (ELL) 課程について説明されます。

英語能力レベルは何を意味しますか？

お子さんの得点により ELL/MLL 英語・多国語学習児童生徒の認定が決まります。英語能力レベルについては下記をご参照ください。

レベル	英語能力レベルの記述	英語補習の対象
入門 (初級)	児童生徒は、学業における英語能力の向上の為に、学校の支援補助に大きく依存しています。そして、児童・生徒の学年で多岐にわたる学業面に於いて必要とする語学力として、更に高い英語能力が要求されます。	
新興 (初中級)	児童生徒は、学業における英語能力の向上の為に、学校の支援補助にある程度依存しています。そして、児童・生徒の学年で多岐にわたる学業面に於いて必要とする語学力として、より高い英語能力が要求されます。	
上昇 (中級)	児童生徒は、ある程度独自で学業における英語能力を向上できますが、児童生徒の学年で多岐にわたる学業面に於いて必要とする語学力として、より高い英語能力が要求されます。	
拡張 (上級)	児童生徒は単独で、学業における英語能力を向上できることを示しています。児童生徒の学年で多岐にわたる学業面に於いて必要とする語学力として、十分な英語能力に近づいています。	

誰が NYSITELL テストを実施・採点しますか？

NYSITELL テストは、資格のあるニューヨーク州教員により実施、採点されます。

子供が特別支援個人教育(IEP)を受けている場合、テスト用の便宜・支援を受けられますか？

はい、NYSITELL テストの際、IEP の児童生徒は便宜・支援を受けられます。児童生徒に適切な便宜・支援について担任の教諭に話してください。

子供が ELL/MLL 児童生徒と認められた場合、どのような補習課程が与えられますか？

お子さんが ELL/MLL 児童生徒と認められた場合、次の補習課程が与えられます：二カ国語（併用又は英語移行）教育課程及び「新言語としての英語」補習（ENL）のどちらかか、又は両方の受講が可能です。お子さんの英語能力に基づき、英語補習を週に何分間受けるかが決まります。英語能力による授業時間（分）については次の表をご参照ください。

レベル	学年 K-8 「新言語としての英語」ENL 補習授業 (分/週)	学年 9-12 「新言語としての英語」ENL 補習授業 (分/週)	二か国語課程の児童生徒
入門 (初級)	360分	540分	<ul style="list-style-type: none"> 1コース：母国語 最低2コース：二か国語での教科
新興 (初中級)	360分	360分	<ul style="list-style-type: none"> 1コース：母国語 最低2コース：二か国語での教科
上昇 (中級)	180分	180分	<ul style="list-style-type: none"> 1コース：母国語 最低1コース：二か国語での教科
拡張 (上級)	180分	180分	<ul style="list-style-type: none"> 1コース：母国語 最低1コース：二か国語での教科

テスト結果が判明した後、家庭で何かできることはありますか？

- お子さんの母国語又は英語で本を読んであげてください。（研究によれば、お子さんに母国語で本を読んであげると英語での読解力を向上させます）
- 家庭内使用言語又は母国語でお子さんに話を聞かせてください。
- 図書館に行き、家庭内使用言語・母国語又は英語で音声化された本を借り、子供に聞かせてください。
- PTA（保護者教員）会には必ず参加してください。
- 担任の教諭との個別面談を設定し、学業で良い成績を修める為お子さんに適した方法を学びます。
- お子さんが宿題をする時間を毎日とり、できれば妨げの無い静かな場所を造って下さい。
- 家族でミュージアム(博物館・美術館・科学館)を訪れ、そのガイドの助けをかり、お子さんと展示場を見回しましょう。
- ミュージアム(博物館・美術館・科学館)や図書館は、放課後又は週末に低額若しくは無料のクラスを提供しています。

ELL補習に関する質問・懸念がありましたら下記に連絡してください
nysparenthotline@nyu.edu
ELL 保護者専用電話: (800) 469-8224

その他の質問?

「二カ国語教育・世界言語」局 OBEFLS@nysed.gov へ

質問・コメントを送って下さい

又は 718-722-2445 に電話をしてください

NYSITELL に関する情報の入手には

<http://www.p12.nysed.gov/assessment/nysitell/> をご覧下さい

